wayer

POM-12001

Popcorn Maker (SE)
Popcorn Maker (EN)
Popcorn Maker (FR)
Popcorn Maker (ES)
Popcorn Maker (DE)
Popcorn Maker (NL)

CE

POM-12001 **SE**

Bästa kund
Läs denna bruksanvisning noggrant innan apparaten tas i bruk för att undvika olyckor på grund av felaktig användning. Se till att alltid följa säkerhetsinstruktionerna.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER
Läs igenom dessa instruktioner noga innan apparaten används och spara den för framtida referens.

- Händerna ska alltid vara torra när strömbrytaren eller popcornmaskinen hanteras.
- Popcornmaskinen ska alltid stå på en säker, torr och plan yta.
- Se alltid till att det finns tillräckligt med plats runt hela apparaten för att garantera en god luftcirkulation. Popcornmaskinen får inte placeras så att den vidrör gardiner, tapeter, klädsel, kökshanddukar eller andra brännbara material under användning. Apparaten får inte placeras under överskåp eller gardiner.
- Om ytan som apparaten placeras på inte tål värme kan detta vara ett problem - vi rekommenderar ett värmeisolerande underlägg.
- Försäkra dig alltid om att stickkontakten är utdragen innan du rengör apparaten eller när denna inte används.
- Popcornmaskinen ska alltid ha svalnat helt innan den rengörs eller stalls undan.
- Kontrollera popcornmaskinen regelbundet på synliga skador på elkabeln eller apparaten.
- Vid störningar eller skador ska popcornmaskinen lämnas in hos en behörig elektriker för kontroll, lagning eller anpassning, eftersom speciella verktyg behövs.

SE UPP: POPCORNMASKINENS LOCK OCH HÖLJE BLIR MYCKET HETA UNDER ANVÄNDNING. POPCORNMASKINEN SKA SVALNA I FEM MINUTER INNAN DEN HANTERAS.

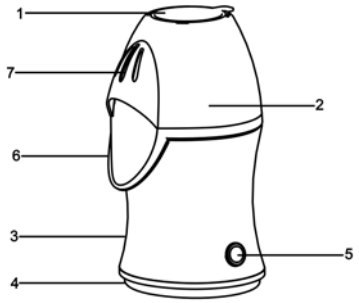
DENNA APPARAT ÄR INGEN LEKSAK - BARN SKA HÅLLAS UNDER UPPSIKT VID ANVÄNDNING.

- Vidrör ej heta ytor.
- Använd aldrig popcornmaskinen utomhus.
- Använd popcornmaskinen inte för ändamål som den inte är avsedd för. Denna produkt är endast till för inomhusbruk.
- Lämna aldrig apparaten utan tillsyn.
- Låt aldrig elkabelen hänga ner över bords- eller bänkkanter, den får inte heller komma nära heta ytor.
- Placera aldrig apparaten nära varm gas, en elektrisk brännare eller i närheten av en ugn eller mikrovågsugn.
- Undvik elektriska stötar - doppa aldrig popcornmaskinens elkabel eller stickkontakt i vatten eller andra vätskor.

- Apparaten tål inte maskindisk.
- Använd inte apparaten om elsladden eller kontakten är defekt, om apparaten inte fungerar som den ska eller har skadats på något sätt.
- Popcornmaskinen får inte användas med en extern elektrisk timer eller separata kontrollsystem. Vi rekommenderar att inte använda en förlängningssladd.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) när minskade fysiska, sensoriska eller mentala förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte har fått handledning eller instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.

KOMPONENTLISTA

1. Popcornmått / smörsmältare
2. Genomskinligt lock
3. Poppningskammare
4. Antiglidfötter
5. Strömbrytare
6. Popcornränna
7. Ventileringshål



BRUKSANVISNING

NOTERA: Vi rekommenderar att du rengör apparaten före användning genom att följa instruktionerna i RENGÖRING OCH SKÖTSEL.
Placera popcornmaskinen på en säker, torr och plan yta.

- Avlägsna det transparenta skyddet från höljet.
- Använd måttet som följer med, mät upp en sked med popcornmajs och lägg det i poppningskammaren. Ett mått med popcornmajs ger ca 3 koppar färdigt popcorn. Poppa inte mer än ett mått med popcornmajs i maskinen per omgång. **OLJA ELLER SMÖR FÅR ALDRIG ANVÄNDAS I HUVUDKAMMAREN.**
- Sätt tillbaka det transparenta skyddet så att det sitter fast på apparatens hölje.
- Sätt tillbaka måttet på sin plats ovanpå det transparenta skyddet.
- Om du vill använda smör ska du lägga upp till två matskedar med smör i måttet. Medan popcornet poppar kommer smöret att smälta. När poppningen är avslutad, stänger du av apparaten och låter smöret smälta i ytterligare 3 minuter ovanpå apparaten. Du får bäst resultat om du använder rumsvarmt smör.
- Placera en stor bunke nedanför popcornrännan för att fånga upp det färdiga popcornet.
- Sätt in stickkontakten i ett 220-240V~ 50Hz AC uttag och slå på apparaten.

- Ställ strömbrytaren på TILL.
- Popcornet kommer att spruta ut ur poppningskammaren och in i bunken.

SE UPP: VIDRÖR INTE POPCORNMASKINENS HÖLJE UNDER ELLER OMEDELBART EFTER POPPNINGEN. APPARATEN BLIR EXTREMT HET.

ANVÄND INTE POPCORNMASKINEN LÄNGRE ÄN FEM MINUTER PER GÅNG. AVVAKTA ALLTID I 10 MINUTER INNAN DU KÖR EN ANDRA OMGÅNG MED POPCORN SÅ ATT POPCORNMASKINEN HINNER SVALNA.

FORTSÄTTNING BRUKSANVISNING POPCORNMASKIN…

- När färre än ca ett popcorn per sekund poppas slår du från apparaten med strömbrytaren. Låt popcornmaskinen svalna i minst två minuter innan du avlägsnar det transparenta skyddet. Vi rekommenderar att använda grytlappar för att avlägsna skyddet. Det kan hända att inte alla majskorn har poppats.
- Kontrollera att apparaten stängs av efter användning. Låt popcornmaskinen svalna \innan du använder den igen, rengör eller ställer undan den.

HJÄLPFULLA TIPS

- Denna produkt använder cirkulerande het luft i poppningskammaren för att poppa majskornen. För att förebygga skador på din popcornmaskin ska du aldrig använda smör, olja eller andra substanser i poppningskammaren.
- Använd aldrig popcornmajs för mikrovågsugnar i popcornmaskinen.
- Använd endast färsk popcornmajs. Gamla majskorn kan bränna eller ånga under poppningen.
- Väl bunken som du vill samla upp popcornet i med omsorg.
  - En metallbunke kan bli mycket het, var försiktig när du avlägsnar bunken.
  - Om du använder en plastbunke ska denna tåla den heta luften som kommer ut ur maskinen under användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Stäng av popcornmaskinen genom att flytta strömbrytaren till FRÅN och kontrollera att stickkontakten är utdragen.
- Kontrollera att popcornmaskinen har svalnat innan du använder den igen, rengör eller ställer undan den.
- Tvätta det transparenta skyddet och måttet med varmt tvålvatten, skölj och torka dem noggrant.
- Använd en mjuk, torr trasa för att torka av poppningskammaren.
- Rengör apparatens fot med en fuktig trasa och torka den sedan ordentligt.
- Doppa aldrig popcornmaskinens elkabel eller stickkontakt i vatten eller andra vätskor. Apparaten tål inte maskindisk.

- Apparaten får inte rengöras med slipande rengöringsprodukter.
- Förvara popcornmaskinen på en sval och torr plats.

RECEPT

Popcorn med jordnötssmör
½ kopp ljus sirap
1/2 kopp socker
1/2 kopp jordnötssmör
1 tesked vanilj
6-8 koppar med färdigt popcorn

1. Smält sirap och socker i en liten kastrull på medelvärme.
2. Tillsätt jordnötssmör och rör om tills blandningen har smält, den får inte koka.
3. Ta bort från värmen, tillsätt vanilj och rör om.
4. Häll blandningen över popcornet.
5. Servera kallt.

Chokladälskarens popcorn
1/2 kopp florsocker
1/2 kopp kakao
1/2 tesked kanel
1/4 kopp smör eller margarin
6 koppar med färdigt popcorn

1. Blanda alla ingredienser.
2. Häll blandningen i ett lufttätt glas och förslut det.
3. När du vill använda blandningen smälter du smör eller margarin i en liten kastrull, på medelvärme.
4. Mät upp ¼ kopp av din popcornblandning och häll den i det smälta smöret.
5. Rör om till en smidig massa, ta bort blandningen från spisen och häll den över popcornen.
6. Serveras när blandningen har svalnat något.

Kolapopcorn
3/4 kopp brunt socker
3/4 kopp vitt socker
1 tesked smör
3 teskedar vatten
6-8 koppar med färdigt popcorn

1. Blanda brunt socker, vitt socker, smör och vatten i en liten kastrull.
2. Låt blandningen koka upp tills du kan dra en tråd (doppa en sked i blandningen och dra ut den igen, en seg tråd ska hänga ner från skeden).
3. Häll blandningen över popcornet.

4. Serveras när blandningen har svalnat något.

SPECIFIKATIONER

Spänningsförsörjning: 220-240V~ 50Hz
Strömförbrukning: 1200W

Miljövänlig kassering

Du kan hjälpa till att skydda miljön!
Var god kom ihåg att respektera lokala regelverk,
lämna in icke-fungerande elektrisk utrustning till en lämplig uppsamlingsplats för avfall.

POM-12001	EN

Dear Customer,
To avoid damage or hazards as the result of improper use, read this instruction manual carefully before operating the appliance. Take care to follow the safety instructions at all times.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all instructions carefully before using this appliance and keep them for future reference.

- Always ensure hands are dry before handling the plug or the Popcorn Maker.
- Always operate the Popcorn Maker on a secure, dry, level surface.
- Always allow adequate air space above and on all sides for air circulation. Do not allow the Popcorn Maker to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use. Do not use under cupboards or curtains.
- Caution is required on surface where heat may cause a problem – an insulated heat pad is recommended.
- Always be sure to unplug from the socket when not in use and before cleaning.
- Always allow the Popcorn Maker to cool before cleaning and storing.
- Carry out regular checks of the supply cord to ensure no damage is evident.
- Return the Popcorn Maker after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to an authorized electrician for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.

CAUTION: THE POPCORN MAKER LID AND BODY BECOME EXTREMEMLY HOT DURING USE. ALLOW THE UNIT TO COOL FOR 5 MINUTES BEFORE HANDLING.
THIS APPLIANCE IS NOT A TOY – ALWAYS SUPERVISE CHILDREN

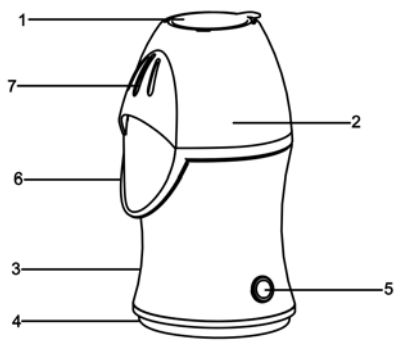
- Never touch hot surfaces.
- Never use this appliance outdoors.
- Never use this appliance for any purpose other than its intended use. This appliance is for household use only.
- Never leave the appliance unattended.
- Never allow the power cord to overhang the edge of a table or bench top or touch any hot surface.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave oven.
- Never immerse the Popcorn Maker’s cord set or plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.
- Never place any part of this appliance in a dishwasher.
- Never operate the appliance with a damaged cord or plug, after it malfunctions, or if it has been damaged in any manner.
- The Popcorn Maker is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system. The use of an extension cord is not

recommended.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

COMPONENT PARTS

1. Corn measuring spoon / Butter melting capsule
2. Transparent cover
3. Popping corn chamber
4. Non-slip feet
5. On/Off switch
6. Popcorn chute
6. Ventilation Holes



Operation guidelines

NOTE: Before using Popcorn Maker for the first time, we recommend you clean the unit following the instructions under CARE AND CLEANING.
Place the Popcorn Maker on a flat, dry and level surface.

- Remove the transparent cover from the main body.
- Using the measuring spoon provided, measure one level spoon of popping corn and place it into the main chamber. One measuring spoon of kernels will make approximately 3 cups of popped corn. Do not use more than one spoon of corn in your Popcorn Maker at once. **NEVER PLACE BUTTER OR OIL IN THE POPPING CHAMBER.**
- Reposition the transparent cover so it sits firmly on the body of the unit.
- Place the measuring spoon in position on the top of the transparent cover.
- If butter is required, place up to 2 tablespoons of chopped up butter in the measuring spoon. While the corn is popping, the butter will begin to melt. When popping has stopped, turn the unit off and allow the butter to melt for a further 3 minutes on top of the unit. For best result, we recommend the use of butter kept at room temperature.
- Place a large bowl beneath the Popcorn Makers chute to catch the popped corn.
- Insert the plug into a 220-240V~ 50Hz AC power outlet and switch the power on.
- Turn the ON/OFF switch to the ON position.

- The Popped corn will shoot out the chamber and into the bowl.

CAUTION: DO NOT TOUCH THE POPCORN MAKER COVER DURING OR IMMEDIATELY AFTER OPERATION. THE UNIT WILL BE EXTREMELY HOT

DO NOT OPERATE THE POPCORN MAKER FOR MORE THAN 5 MINUTES AT A TIME. ALLOW A 10 MINUTES BREAK BETWEEN COOKING A SECOND CYCLE OF POPPED CORN. THIS WILL ALLOW THE UNITS MOTOR TO COOL DOWN.

OPERATING YOUR POPCORN MAKER CONTINUED …

- When the rate of popping becomes less than about 1 per second, turn the ON/OFF switch to the OFF position. Allow the unit to cool for at least 2 minutes before removing the transparent cover. We recommend oven mitts are used to remove the cover. Due to variations in the kernels, you may find not all kernels have popped.
- Ensure the appliance is turned off after use. Allow to cool before re-using, cleaning or storing.

HELPFUL HINTS

- This product uses hot air circulation in the popping chamber to pop the kernels. To avoid damaged to your Popcorn Maker, never add butter, oil or any other substance to the popping chamber.
- Never use microwave popcorn in your Popcorn Maker.
- Use only fresh popcorn kernels. Old or stale kernels may cause scorching or smoking during operation.
- Take care when selecting the bowl for catching your popcorn.
  - A metal bowl may become hot, exercise caution when moving the bowl.
  - If using a plastic bowl, ensure it can withstand the heated air which flows from the Popcorn Maker while in use.

CARE AND CLEANING

- Turn the Popcorn Maker’s ON/OFF switch to the OFF position and ensure it is unplugged from the power supply.
- Ensure the unit has cooled fully prior to cleaning, reusing or storing.
- Wash the transparent cover and measuring spoon in warm soapy water, rinse and dry thoroughly.
- Use a soft, dry cloth to wipe the internal popping chamber.
- Clean the base of the unit with a damp cloth and dry thoroughly.
- Never immerse the Popcorn Maker’s body, cord set or plug in water or any other liquid. Do not place any part of the appliance in a dishwasher.
- Do not use abrasive cleaning products on this appliance.
- Store the assembled appliance in a clean, dry area.

RECIPES

Peanut Butter Popcorn
1/2 cup of golden syrup
1/2 cup of sugar
1/2 cup of peanut butter
1 teaspoon of vanilla
6-8 cups of popped corn

1. In a small pan, over medium heat melt together the golden syrup and sugar.
2. Add the peanut butter and stir until melted; do not allow the mixture to boil.
3. Remove from heat, add vanilla and stir.
4. Pour over popped corn.
5. Serve when cool.

Chocolate Lovers Popcorn
1 1/2 cup of icing sugar
1/2 cup of cocoa
1/2 teaspoon of cinnamon
1/4 cup of butter or margarine
6 cups of popped corn

1. Sift all three ingredients together
2. Spoon into an air tight glass jar and seal.
3. When ready to use, melt butter or margarine in a small saucepan over medium heat.
4. Measure out 1/4 of a cup of the Popcorn Mix and add to the melted butter.
5. Stir until well combined, remove from heat and drizzle over popped corn.
6. Serve when topping has cooled slightly.

Caramel Popcorn
3/4 cup of brown sugar
3/4 cup of white sugar
1 tablespoon of butter
3 tablespoons of water
6-8 cups of popped corn

1. Mix brown sugar, white sugar, butter and water in a saucepan.
2. Bring the mixture to boil and boil until the mixture forms a thread (when a spoon is pulled out of the mixture a thread-like substance forms in the air).
3. Pour over popped corn
4. Serve when the topping has cooled.

SPECIFICATIONS

Supply Voltage: 220-240V~ 50Hz
Power consumption: 1200W

Environment friendly disposal

You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre.

POM-12001 **FR**

Cher Acquéreur,
Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil afin d'éviter tout dommage ou danger découlant d'une utilisation inappropriée. Veuillez respecter à tout moment les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour tout usage ultérieur.

- Assurez-vous toujours que vos mains sont sèches avant de manipuler la fiche ou la machine à pop-corn.
- Utilisez toujours la machine à pop-corn sur un support horizontal, sec et stable.
- Assurez toujours un espace libre adéquat au-dessus et tout autour de la machine pour une bonne circulation d'air. Veillez à ce que la machine à pop-corn ne soit pas, en cours d'utilisation, en contact avec les rideaux, le papier peint, les vêtements, les torchons de vaisselle ou avec tout autre matériau inflammable. Ne l'utilisez pas sous une armoire ou des rideaux.
- Soyez vigilant lors de l'utilisation sur une surface sensible à la chaleur – un coussin thermorésistant est alors recommandé.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Laissez toujours refroidir la machine à pop-corn avant de la nettoyer ou la ranger.
- Procédez à des contrôles périodiques du cordon d'alimentation pour vous assurer de son bon état.
- En cas de dysfonctionnement ou de dommage survenu d'une manière ou d'une autre, confiez la machine à pop-corn à un électricien agréé pour examen, réparation ou réglage car des outils spéciaux sont nécessaires.

ATTENTION : LE COUVERCLE ET LE BOITIER DE LA MACHINE A POP-CORN DEVIENNENT TRES CHAUDS DURANT L'UTILISATION. LAISSEZ LA MACHINE REFROIDIR DURANT 5 MINUTES AVANT DE LA MANIPULER.

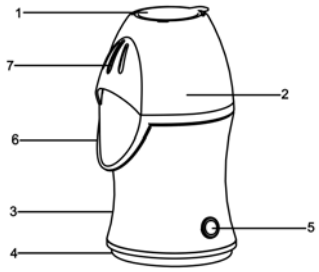
CETTE MACHINE N'EST PAS UN JOUET - SURVEILLEZ TOUJOURS LES ENFANTS

- Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais la machine en plein air.
- N'utilisez jamais la machine pour un usage autre que celui prévu. Cette machine est uniquement destinée à un usage domestique.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail ni entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne placez jamais l'appareil ni sur ni près d'un foyer électrique ou à gaz chaud ni au contact d'un four chaud, ou d'un four à micro-ondes.

- Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais le cordon d'alimentation ou la fiche de la machine à pop-corn dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne mettez jamais de pièces de la machine dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas la machine si le cordon d'alimentation ou la fiche sont abîmés, suite à un fonctionnement anormal ou si elle a été endommagée d'une quelconque façon.
- La machine à pop-corn n'est pas conçue pour fonctionner au moyen d'un temporisateur externe ou d'une télécommande. L'utilisation de rallonge est déconseillée.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à moins qu'elles ne soient placées sous la surveillance et instruites par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- S'il est endommagé, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant, ses agents de réparation ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'accident.

PARTIES DES COMPOSANTS

1. Doseur à maïs / capsule réchauffe beurre
2. Couvercle transparent
3. Compartiment à pop-corn
4. Pieds antidérapants
5. Commutateur marche/arrêt
6. Sortie de pop-corn
7. Orifices de ventilatio



INSTRUCTIONS POUR L´USAGE

REMARQUE : Avant d'utiliser la machine à pop-corn pour la première fois, nous vous recommandons de la nettoyer selon les instructions stipulées au chapitre ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
Placez la machine à pop-corn sur une surface plane, sèche et horizontale.

- Retirez le couvercle transparent du corps principal.
- A l'aide du doseur fourni, prenez une mesure pleine de grains de maïs et versez-la dans le compartiment principal. Une mesure de grains de maïs produit 3 mesures environ de pop-corn. N'utilisez pas plus d'une mesure de maïs à la fois dans votre machine à pop-corn. **NE METTEZ JAMAIS DE BEURRE NI D'HUILE DANS LE COMPARTIMENT DE POP-CORN.**

- Remettez le couvercle transparent de sorte à ce qu'il repose parfaitement sur le boîtier de la machine.
- Placez le doseur en position sur le dessus du couvercle transparent.
- Si le beurre est nécessaire, mettez 2 cuillères à soupe de beurre dans le doseur. Le beurre commence à fondre pendant que les grains de maïs sont soufflés. Dès que les grains sont soufflés, éteignez la machine et laissez le beurre fondre 3 minutes encore sur le dessus de la machine. Nous vous conseillons d'utiliser du beurre à température ambiante pour un meilleur résultat.
- Mettez un grand bol sous la sortie de pop-corn de la machine pour recueillir les grains de maïs soufflés.
- Branchez la fiche à une prise de courant 220-240V~ 50Hz CA et allumez la machine.
- Mettez le commutateur ON/OFF sur la position ON.
- Les grains de maïs soufflés s'échappent alors du compartiment et finissent dans le bol.

ATTENTION : NE TOUCHEZ PAS AU COUVERCLE DE LA MACHINE A POP-CORN DURANT OU IMMEDIATEMENT APRES LE FONCTIONNEMENT. LA MACHINE SERA TRES CHAUDE
NE FAITES PAS FONCTIONNER LA MACHINE A POP-CORN PLUS DE 5 MINUTES A LA FOIS. FAITES UNE PAUSE DE 10 MINUTES AVANT DE PROCEDER A UNE NOUVELLE CUISSON DE MAÏS. CELA VA PERMETTRE AU MOTEUR DE REFROIDIR.

UTILISATION DE LA MACHINE A POP-CORN SUITE..

- Mettez le commutateur ON/OFF en position OFF dès que le débit de pop-corn diminue jusqu'à atteindre moins d'un pop-corn par seconde environ. Laissez la machine refroidir pendant au moins 2 minutes avant d'enlever le couvercle transparent. Il est conseillé d'utiliser des gants de four pour soulever le couvercle. En raison de différence entre les grains, Il se pourrait que tous les grains ne soient pas soufflés.
- Veillez à éteindre la machine après utilisation. Laissez-la refroidir avant de l'utiliser à nouveau, de la nettoyer ou de la ranger.

CONSEILS PRATIQUES

- Cette machine utilise la circulation d'air chaud dans le compartiment de pop-corn pour souffler les grains. N'ajoutez jamais de beurre, de l'huile ou toute autre substance dans le compartiment de pop-corn pour éviter d'endommager votre machine à pop-corn.
- N'utilisez jamais de pop-corn pour micro-ondes dans votre machine à pop-corn.
- Utilisez uniquement des grains de maïs frais. Des grains de maïs anciens ou desséchés pourraient brûler ou dégager de la fumée pendant l'utilisation.
- Choisissez un récipient adéquat pour la collecte du maïs soufflé.
  - Un bol en métal pourrait devenir chaud, agissez prudemment en le

déplaçant.
- Si le bol est en plastique, assurez-vous qu'il peut supporter l'air chaud provenant de la machine à pop-corn pendant l'utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Mettez le commutateur marche/arrêt (ON/OFF) en position OFF et veillez à débrancher la machine du secteur.
- Assurez-vous que la machine a refroidi complètement avant de la nettoyer, la réutiliser ou la ranger.
- Lavez le couvercle transparent et le doseur à l'eau chaude savonneuse, rincez et séchez totalement.
- Utilisez un linge doux et sec pour nettoyer l'extérieur du compartiment de pop-corn.
- Nettoyez le socle de la machine avec un chiffon humide et séchez soigneusement.
- Ne plongez jamais le corps de la machine à pop-corn, son cordon d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ne mettez aucune pièce de la machine dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif pour cette machine.
- Rangez la machine assemblée dans un endroit sec et propre.

RECETTES

Pop-corn au beurre d'arachide
1/2 mesure de mélasse claire
1/2 mesure de sucre
1/2 mesure de beurre d'arachide
1 cuillère à café de vanille
6-8 mesures de maïs soufflé

1. Faites cuire à feu moyen la mélasse claire et le sucre dans une petite casserole.
2. Ajoutez le beurre d'arachide et remuez jusqu'à ce qu'il fonde ; ne laissez pas bouillir le mélange.
3. Retirez du feu, ajoutez la vanille et mélangez.
4. Versez dessus le maïs soufflé.
5. Servez froid.

Pop-corn au chocolat Lovers
1+ 1/2 mesure de sucre glacé
1/2 mesure de cacao
1/2 cuillère à café de cannelle
1/4 mesure de beurre ou de margarine
6 mesures de maïs soufflé

1. Mélangez les trois ingrédients
2. A l'aide d'une cuillère, transférez dans un bocal étanche puis fermez.
3. Une fois prêt à l'utilisation, faites fondre à feu moyen du beurre ou de la margarine dans une petite casserole.
4. Ajoutez 1/4 de mesure du mélange de pop-corn au beurre fondu.
5. Mélangez jusqu'à obtenir un mélange homogène puis retirez du feu et parsemez le dessus de maïs soufflé.
6. Servez dès que la garniture a légèrement refroidi.

Pop-corn au caramel
3/4 mesure de sucre roux
3/4 mesure de sucre blanc
1 cuillère à soupe de beurre
3 cuillères à soupe d'eau
6-8 mesures de maïs soufflé

1. Mélangez sucre roux, sucre blanc, beurre et eau dans la casserole.
2. Portez le mélange à ébullition et laissez bouillir jusqu'à voir l'apparition d'un filament au bout d'une cuillère plongée dans le mélange puis ressortie.
3. Versez dessus le maïs soufflé.
4. Servez dès que la garniture a refroidi.

CARACTERISTIQUES

Tension d'alimentation : 220-240V~ 50Hz
Puissance absorbée : 1200 W

Vous pouvez aider à protéger l'environnement ! Veuillez vous rappeler de respecter les régulations locales : disposez des appareils électriques qui ne fonctionnent plus dans un centre de tri approprié

Estimado cliente:
Para evitar daños y peligros como resultado de un uso indebido, lea este manual de instrucciones detenidamente antes de manejar el aparato. Siga las siguientes instrucciones de seguridad en todo momento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
Lea detenidamente todas las instrucciones antes de utilizar este aparato y guárdelas para futuras consultas.

- Asegúrese siempre de que sus manos están secas antes de manejar el enchufe o el palomitero.
- Maneje siempre el palomitero en una superficie segura, seca y nivelada.
- Deje siempre espacio por encima y en los laterales para que circule el aire. No permita que el palomitero toque cortinas, recubrimientos de paredes, ropa, paños u otro material inflamable durante su uso. No lo utilice bajo alacenas o cortinas.
- Tenga cuidado con la superficie ya que el calor puede provocar problemas; se recomienda una alfombrilla aislante.
- Asegúrese siempre de desenchufar el aparato cuando no se esté utilizando y antes de limpiarlo.
- Deje siempre que se enfríe el palomitero antes de limpiarlo y guardarlo.
- Realice comprobaciones periódicas en el cable de alimentación para evitar daños.
- Lleve el palomitero a un electricista autorizado si funciona mal o si se ha dañado de cualquier manera para que lo examine, repare o ajuste, ya que son necesarias herramientas especiales.

PRECAUCIÓN: LA TAPA Y EL PALOMITERO EN SÍ SE PUEDEN CALENTAR MUCHO DURANTE SU USO. DEJE QUE EL APARATO SE ENFRÍE DURANTE 5 MINUTOS ANTES DE MANEJARLO.

ESTE APARATO NO ES UN JUGUETE. NO DEJE QUE LOS NIÑOS LO USEN SIN SUPERVISIÓN.

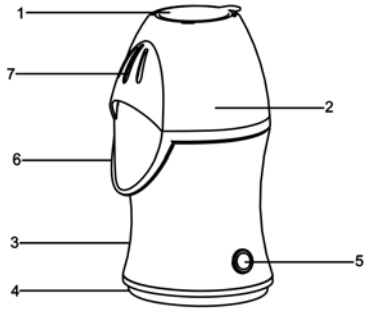
- No toque nunca superficies calientes.
- No utilice nunca este aparato en el exterior.
- No utilice nunca este aparato para otros usos diferentes del previsto. Este aparato es sólo para uso doméstico.
- No deje nunca el palomitero sin vigilancia.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa o de una silla o que toque ninguna superficie caliente.
- No sitúe nunca este aparato sobre o cerca de un hornillo a gas o eléctrico caliente o donde pueda tocar un horno caliente o un horno microondas.
- No sumerja nunca el cable o el enchufe del palomitero en agua u otro líquido

para evitar peligros eléctricos.

- No introduzca ninguna parte de este aparato en el lavavajillas.
- No maneje este aparato con el cable o el enchufe dañado, después de que haya funcionado mal o si se ha dañado de cualquier manera.
- El palomitero no está diseñado para funcionar mediante un programado externo o un sistema de mando a distancia. No se recomienda la utilización de una regleta.
- Este aparato no está pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que tengan supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.

PIEZAS COMPONENTES

1. Cuchara medidora/Cápsula para mantequilla
2. Tapa transparente
3. Cámara para las palomitas
4. Base antideslizante
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Conducto para palomitas
7. Agujeros de ventilación



DIRECTRICES DE FUNCIONAMIENTO

NOTA: Antes de utilizar el palomitero por primera vez, le recomendamos que limpie la unidad siguiendo las instrucciones en CUIDADO Y LIMPIEZA.
Sitúe el palomitero en una superficie plana, seca y nivelada.

- Quite la tapa transparente de la parte principal.
- Con la cuchara medidora, mida un nivel de la cuchara de palomitas y échelo en la cámara principal. Una cucharada de grano hará aproximadamente 3 tazas de palomitas. No eche más de una cucharada de maíz a la vez en el palomitero. **NO PONGA MANTEQUILLA O ACEITE EN LA CÁMARA PRINCIPAL.**
- Coloque de nuevo la tapa transparente hasta que se ajuste firmemente en la unidad.
- Coloque la cuchara medidora en posición en la parte superior de la tapa transparente.
- Si desea mantequilla, coloque dos cucharadas de mantequilla troceada en la

cuchara medidora. Cuando se empiecen a hacer las palomitas, la mantequilla comenzará a derretirse. Cuando hayan acabado de explotar las palomitas, apague la unidad y deje que la mantequilla se derrita durante 3 minutos en la parte superior de la unidad. Para un mejor resultado, recomendamos que se utilice mantequilla a temperatura ambiente.

- Sitúe un bol grande debajo de conducto del palomitero para recoger las palomitas.
- Conecte el cable a un toma de 220-240V~ 50Hz CA y encienda el aparato.
- Sitúe el interruptor en la posición ON.
- El maíz saldrá de la cámara hacia el bol.

PRECAUCIÓN: NO TOQUE LA TAPA DEL PALOMITERO DURANTE O JUSTO DESPUÉS DE SU UTILIZACIÓN. LA UNIDAD ESTARÁ MUY CALIENTE

NO MANEJE EL PALOMITERO DURANTE MÁS DE 5 MINUTOS SEGUIDOS. HAGA UN DESCANSO DE 10 MINUTOS ANTES DE HACER UN SEGUNDO CICLO DE PALOMITAS. ESTO PERMITIRÁ QUE EL MOTOR DE LA UNIDAD SE ENFRÍE.

FUNCIONAMIENTO DE SU PALOMITERO (CONTINUACIÓN)

- Cuando el índice de palomitas explotando sea inferior a 1 por segundo, sitúe el interruptor en la posición OFF. Deje que la unidad se enfríe durante al menos 2 minutos antes de quitar la tapa transparente. Recomendamos que utilice manoplas para quitar la tapa. Debido a las variaciones de los granos, puede encontrarse que no todos los granos han explotado.
- Asegúrese de apagar el aparato después de su uso. Deje que se enfríe antes de volver a utilizarlo, limpiarlo o guardarlo.

CONSEJOS ÚTILES

- Este producto utiliza la circulación de aire caliente en la cámara para explotar los granos. Para evitar dañar su palomitero, no añada nunca mantequilla, aceite o cualquier otra sustancia en la cámara.
- No utilice palomitas de microondas en su palomitero.
- Utilice sólo granos frescos. Granos viejos o rancios pueden chamuscarse o provocar humo durante el funcionamiento.
- Tenga cuidado cuando escoja el bol para recoger las palomitas.
  - Un bol de metal se puede calentar; tenga cuidado al mover el bol.
  - Si utiliza un bol de plástico, asegúrese de que puede soportar el aire caliente que sale del palomitero durante su funcionamiento.

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Sitúe el interruptor del palomitero en la posición OFF y asegúrese de que está desenchufado de la toma de corriente.
- Asegúrese de que la unidad se ha enfriado por completo antes de su limpieza, reutilización o almacenamiento.
- Lave la tapa transparente y la cuchara medidora con agua jabonosa tibia, aclárelas y séquelas bien.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar la cámara interna.
- Limpie la base de la unidad con un paño húmedo y séquelo bien.
- No sumerja el palomitero, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. No coloque ninguna parte del aparato en el lavavajillas.
- No utilice productos de limpieza abrasivos en este aparato.
- Guarde el aparato en un lugar limpio y seco.

RECETAS

Palomitas con mantequilla de cacahuete
½ vaso de jarabe dorado
½ vaso de azúcar
½ vaso de mantequilla de cacahuete
1 cucharadita de vainilla
6-8 vasos de palomitas

1. En una pequeña sartén, derrita a fuego medio el jarabe dorado y el azúcar.
2. Añada la mantequilla de cacahuete y remueva hasta que esté derretido; no deje que la mezcla hierva.
3. Quítelo del fuego, añada la vainilla y remueva.
4. Viértalo sobre las palomitas ya hechas.
5. Sírvalo cuando esté frío.

Palomitas para los amantes del chocolate.
1 ½ vaso de azúcar glas
½ vaso de cacao
½ cucharadita de canela
¼ vaso de mantequilla o margarina
6 vasos de palomitas

1. Tamice los tres ingredientes juntos
2. Échelo en un recipiente de cristal hermético y séllelo.
3. Cuando esté listo para utilizarlo, derrita la mantequilla o margarina en una pequeña sartén a fuego medio.
4. Añada ¼ de vaso de la mezcla a la mantequilla derretida.
5. Remueva para que se mezclen bien, quite del fuego y rocíelo sobre las palomitas ya hechas.

6. Sírvalo cuando la cobertura se haya enfriado un poco.

Palomitas de caramelo
¾ de vaso de azúcar moreno
¾ de vaso de azúcar blanco
1 cucharada de mantequilla
3 cucharaditas de agua
6-8 vasos de palomitas

1. Mezcle el azúcar moreno, el azúcar blanco, la mantequilla y el agua en una sartén.
2. Hierva la mezcla hasta que se forme un hilo (cuando se extrae la cuchara de la mezcla forma una sustancia con forma de hilo en el aire).
3. Viértalo sobre las palomitas ya hechas.
4. Sirva cuando la cobertura se haya enfriado.

ESPECIFICACIONES

Voltaje eléctrico: 220-240V~50Hz
Consumo eléctrico: 1200W

Eliminación respetuosa con el medio ambiente

¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente!
Recuerde respetar las regulaciones locales
Lleve los equipos eléctricos que ya no funcionan a un centro de reciclaje adecuado.

POM-12001 **DE**

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um Beschädigungen oder Gefahren durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die gesamte Anleitung und bewahren Sie sie auf.

- Achten Sie immer darauf, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker oder die Popcornmaschine handhaben.
- Verwenden Sie die Popcornmaschine immer auf einer sicheren, trockenen und ebenen Fläche.
- Lassen Sie oben und an allen Seiten immer genügend Platz für die Belüftung. Lassen Sie die Popcornmaschine während des Gebrauchs nicht mit Vorhängen, Wandverkleidungen, Kleidung, Geschirrtüchern oder sonstigen brennbaren Materialien in Berührung kommen. Benutzen Sie das Gerät nicht in Schränken oder unter Vorhängen.
- Seien Sie vorsichtig bei Flächen, wo Hitze ein Problem darstellen kann – hierfür wird eine Isolierunterlage empfohlen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, sowie vor der Reinigung.
- Lassen Sie die Popcornmaschine immer abkühlen, bevor Sie sie reinigen und verstauen.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden.
- Wenn die Popcornmaschine Funktionsstörungen zeigt oder in irgendeiner Weise beschädigt worden ist, bringen Sie sie zu einem autorisierten Elektrofachmann, damit sie geprüft, repariert oder eingestellt werden kann. Hierfür sind Spezialwerkzeuge erforderlich.

VORSICHT: DER DECKEL UND DAS GEHÄUSE DER POPCORNMASCHINE WERDEN BEIM GEBRAUCH EXTREM HEISS. LASSEN SIE DAS GERÄT VOR DER HANDHABUNG 5 MINUTEN LANG ABKÜHLEN.

DIESES GERÄT IST KEIN SPIELZEUG – KINDER MÜSSEN IMMER BEAUFSICHTIGT WERDEN.

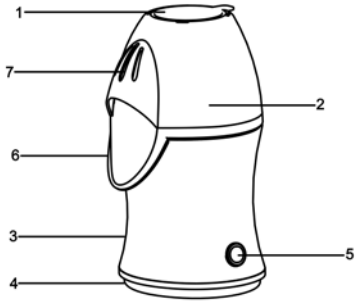
- Berühren Sie niemals die heiße Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu seinem vorgesehenen Verwendungszweck. Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals über die Tischkante oder Arbeitsplatte

hängen oder mit einer heißen Fläche in Berührung kommen.

- Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder nahe einem heißen Gas- oder Elektrobrenner oder dort, wo es mit einem geheizten Ofen oder einer Mikrowelle in Berührung kommen könnte.
- Tauchen Sie das Netzkabel oder den Stecker der Popcornmaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Legen Sie die Teile des Geräts niemals in eine Geschirrspülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Funktionsstörungen aufgetreten sind oder das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Die Popcornmaschine ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen
- Dieses Gerät ist nicht für die Handhabung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen gedacht, es sei denn, ihnen wurde von einem für ihre Sicherheit Verantwortlichen beigebracht, das Gerät richtig zu benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

AUFBAU

1. Messlöffel für Mais / Schmelztiegel für Butter
2. Transparente Abdeckung
3. Popcornkammer
4. Rutschfeste Füße
5. Ein/Aus-Schalter
6. Popcornschacht
7. Lüftungsschlitze



BEDIENUNGSANWEISUNGEN

HINWEIS: Wir empfehlen, die Popcornmaschine vor dem Erstgebrauch gemäß den Anweisungen unter PFLEGE UND REINIGUNG zu reinigen.
Stellen Sie die Popcornmaschine auf eine flache, trockene und ebene Fläche.

- Nehmen Sie die transparente Abdeckung vom Gehäuse ab.
- Messen Sie mit dem mitgelieferten Messlöffel einen gestrichenen Löffel

Popcornmais ab und geben Sie diesen in die Hauptkammer. Ein Messlöffel Maiskörner ergibt ca. 3 Tassen Popcorn. Geben Sie jeweils nicht mehr als einen Löffel Mais in die Popcornmaschine. **GEBEN SIE NIEMALS BUTTER ODER ÖL IN DIE POPKORNKAMMER.**

- Bringen Sie die transparente Abdeckung wieder an, so dass sie fest auf dem Gehäuse des Geräts sitzt.
- Setzen Sie den Messlöffel wieder auf die transparente Abdeckung.
- Wenn Butter benötigt wird, geben Sie 2 Esslöffel gehackte Butter in den Messlöffel. Während der Mais aufplatzt, beginnt die Butter zu schmelzen. Wenn keine Körner mehr aufplatzen, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie die Butter noch 3 Minuten auf dem Gerät schmelzen. Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir, bei Raumtemperatur aufbewahrte Butter zu verwenden.
- Stellen Sie eine große Schüssel unter den Schacht des Geräts, um das Popcorn aufzufangen.
- Stecken Sie den Stecker in eine AC-Steckdose (220-240V~ 50Hz) und schalten Sie den Strom ein.
- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position EIN.
- Das Popcorn wird aus der Kammer und in die Schüssel ausgeworfen.

VORSICHT: BERÜHREN SIE BEIM ODER KURZ NACH DEM BETRIEB NICHT DIE ABDECKUNG DER POPCORNMASCHINE. DAS GERÄT WIRD EXTREM HEISS.

BETREIBEN SIE DIE POPCORNMASCHINE NICHT LÄNGER ALS JEWEILS 5 MINUTEN. LASSEN SIE EINE 10-MINÜTIGE PAUSE VERGEHEN, BEVOR SIE EINE ZWEITE PORTION POPCORN HERSTELLEN. SO KANN DER MOTOR DES GERÄTS ABKÜHLEN.

BEDIENUNG DER POPCORNMASCHINE (FORTS.)

- Wenn weniger als ein Korn pro Sekunde aufplatzt, stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position AUS. Lassen Sie das Gerät mindestens 2 Minuten lang abkühlen, bevor Sie die transparente Abdeckung abnehmen. Wir empfehlen, beim Abnehmen der Abdeckung Topflappen oder -handschuhe zu verwenden. Aufgrund von Variationen der Körner kann es sein, dass nicht alle Körner aufgeplatzt sind.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch unbedingt aus. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden, reinigen oder verstauen.

NÜTZLICHE TIPPS

- Dieses Produkt lässt zum Aufplatzen der Körner heiße Luft in der Popcornkammer zirkulieren. Um Beschädigungen der Popcornmaschine zu vermeiden, dürfen niemals Butter, Öl oder andere Substanzen in die Popcornkammer gegeben werden.
- Bereiten Sie niemals Mikrowellenpopcorn in der Popcornmaschine zu.

- Verwenden Sie nur frischen Popcornmais. Alter oder muffiger Mais kann während des Betriebs versengen oder Rauchentwicklung verursachen.
- Geben Sie bei der Auswahl der Schüssel zum Auffangen des Popcorns acht:
  - Eine Metallschüssel kann heiß werden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Schüssel bewegen.
  - Achten Sie bei Verwendung einer Kunststoffschüssel darauf, dass diese der heißen Luft, die während des Gebrauchs aus der Popcornmaschine strömt, standhält.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter der Popcornmaschine auf die Position AUS und vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, wieder verwenden oder verstauen.
- Waschen Sie die transparente Abdeckung und den Messlöffel in warmem Seifenwasser ab. Spülen und trocknen Sie sie gründlich ab.
- Wischen Sie Popkornkammer innen mit einem weichen, trockenen Tuch aus.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es gründlich ab.
- Tauschen Sie das Gehäuse, das Netzkabel oder den Stecker der Popcornmaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Legen Sie keine Teile des Geräts in eine Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie für dieses Gerät keine Scheuermittel.
- Verstauen Sie das zusammengesetzte Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

REZEPTE

Popcorn mit Erdnussbutter
1/2 Tasse Zuckersirup
1/2 Tasse Zucker
1/2 Tasse Erdnussbutter
1 Teelöffel Vanille
6-8 Tassen hergestelltes Popcorn

1. Zuckersirup und Zucker in einer kleinen Pfanne bei mittlerer Hitze verschmelzen lassen.
2. Erdnussbutter hinzugeben und umrühren, bis sie geschmolzen ist. Mischung nicht kochen lassen.
3. Vom Herd nehmen, Vanille hinzugeben und umrühren.
4. Das Ganze über das Popcorn gießen.
5. Nach dem Abkühlen servieren.

Popcorn für Schokoladenliebhaber
1 1/2 Tassen Puderzucker
1/2 Tasse Kakao
1/2 Teelöffel Zimt
1/4 Tasse Butter oder Margarine
6 Tassen hergestelltes Popcorn

1. Alle drei Zutaten zusammen aussieben.
2. Mischung mit einem Löffel in ein luftdichtes Glass geben und verschließen.
3. Nach Wunsch Butter oder Margarine in einem kleinen Topf bei mittlerer Hitze schmelzen.
4. 1/4 Tasse der Popcorn-Mischung abmessen und zu der geschmolzenen Butter geben.
5. Umrühren, bis das Ganze gut vermengt ist, vom Herd nehmen und auf das hergestellte Popcorn träufeln.
6. Servieren, wenn der Überzug leicht abgekühlt ist.

Karamellpopcorn
3/4 Tasse brauner Zucker
3/4 Tasse weißer Zucker
1 Esslöffel Butter
3 Esslöffel Wasser
6-8 Tassen hergestelltes Popcorn

1. Braunen Zucker, weißen Zucker, Butter und Wasser in einem Topf vermengen.
2. Mischung zum Kochen bringen und so lange kochen lassen, bis sie Fäden zieht (beim Herausziehen eines Löffels aus der Mischung bildet sich in der Luft eine fadenartige Substanz).
3. Das Ganze über das Popcorn gießen.
4. Servieren, wenn der Überzug abgekühlt ist.

TECHNISCHE DATEN
Betriebsspannung: 220-240V~ 50Hz
Leistungsaufnahme: 1200W

Umweltfreundliche Entsorgung

Sie können dabei helfen, die Umwelt zu schützen! Bitte denken Sie daran, die in Ihrem Lande gültige Gesetzgebung zu beachten.
Geben sie funktionsuntüchtige elektrische Geräte an eine geeignete Abfallsentsorgungseinrichtung ab

POM-12001	NL

Geachte Klant,
Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. vóór ingebruikname zorgvuldig door om beschadigingen of gevaarlijke situaties wegens incorrect gebruik te voorkomen. Neem te allen tijden de veiligheidsvoorschriften in acht.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt en bewaar ze als naslagwerk.

- Controleer altijd of uw handen droog zijn voordat u de stekker of Popcorn Maker hanteert.
- Gebruik de Popcorn Maker altijd op een stevig, droog en vlak oppervlak.
- Behoud altijd voldoende vrije ruimte boven het apparaat en aan de zijkanten voor voldoende luchtcirculatie. Laat de Popcorn Maker tijdens gebruik niet in contact komen met gordijnen, behang, kleding, keukendoeken of andere ontvlambare materialen. Niet gebruiken onder kastjes of gordijnen.
- Ben voorzichtig met oppervlaktes waar hitte een probleem kan vormen – het is raadzaam een hitte-isolerend matje te gebruiken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik en alvorens te reinigen.
- Laat de Popcorn Maker altijd afkoelen voordat u het reinigt of opbergt.
- Voer regelmatige controles uit op de voedingskabel en om er zeker van te zijn dat het nog steeds onbeschadigd is.
- Indien de Popcorn Maker een defect vertoont of op een bepaalde wijze beschadigd is geraakt, dient u het in te leveren bij een geautoriseerde monteur voor onderzoek, reparatie of modificatie, omdat hiervoor speciaal gereedschap is vereist.

OPGELET: HET DEKSEL EN DE BEHUIZING VAN DEZE POPCORN MAKER WORDEN TIJDENS GEBRUIK EXTREEM HEET. LAAT HET APPARAAT 5 MINUTEN AFKOELEN VOORDAT U HET HANTEERT.
DIT APPARAAT IS GEEN SPEELGOED – HOUD KINDEREN ALTIJD ONDER TOEZICHT

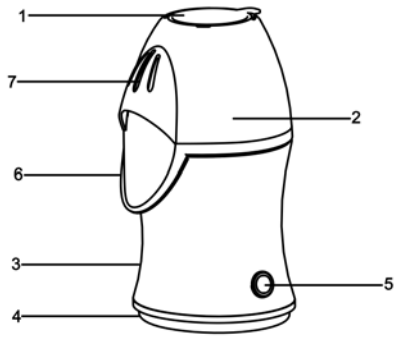
- Raak nooit hete oppervlaktes aan.
- Gebruik dit apparaat nooit buitenshuis.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend waarvoor het is bestemd. Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Laat de voedingskabel nooit over de rand van een tafel of keukenblad hangen of hete oppervlaktes aanraken.
- Plaats dit apparaat nooit op of in de buurt van een hete elektrische (gas) brander of waar het in contact kan komen met een verwarmde oven of magnetron.
- Dompel de kabel of stekker van deze Popcorn Maker nooit in water of andere

vloeistoffen om het risico op elektrische schokken te vermijden.

- Stop geen enkel onderdeel van dit apparaat in een afwasmachine.
- Gebruik het apparaat nooit met een beschadigde kabel of stekker, nadat het een defect heeft vertoond of als het op een bepaalde wijze beschadigd is geraakt.
- De Popcorn Maker is niet bestemd voor gebruik d.m.v. een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningsysteem. Het gebruik van een verlengsnoer is afgeraden.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij onder toezicht of na instructies te hebben ontvangen van een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid betreffende gebruik van het apparaat. Houd strikt toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij het apparaat als speelgoed gebruiken.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.

ONDERDELENLIJST

1. Maïs maatlepel / Boter smeltcapsule
2. Doorzichtig deksel
3. Popcornreservoir
4. Antislip voet
5. Aan/Uitschakelaar
6. Popcorntrechter
7. Ventilatieopeningen



Gebruiksaanwijzingen

OPMERKING: Wij raden aan de Popcorn Maker vóór ingebruikname te reinigen volgens de instructies in paragraaf ZORG EN ONDERHOUD.
Plaats de Popcorn Maker op een vlak, droog en waterpas oppervlak.

- Haal het doorzichtige deksel van de hoofdbehuizing af.
- Gebruik de meegeleverde maatlepel om één gladgestreken lepel maïs af te meten en plaats dit in het hoofdreservoir. Eén maatlepel maïskorrels maakt ongeveer 3 kopjes popcorn. Gebruik per keer nooit meer dan één lepel maïs in de Popcorn Maker. **VUL HET POPCORNRESERVOIR NOOIT MET BOTER OF OLIE.**
- Plaats het doorzichtige deksel stevig terug op de hoofdbehuizing.
- Plaats de maatlepel in de houder bovenop het doorzichtige deksel.
- Indien u boter wenst te gebruiken, kunt u tot op 2 eetlepels boterklontjes op de maatlepel plaatsen. Terwijl de popcorn wordt gemaakt, zal de boter beginnen

te smelten. Zodra het stopt met poppen, kunt u het apparaat uitschakelen en de boter bovenop het apparaat nog 3 minuten laten smelten. Voor het beste resultaat raden wij de boter op kamertemperatuur te houden.

- Plaats een grote kom onder de trechter van de Popcorn Makers om de popcorn op te vangen.
- Steek de stekker in een 220-240V~ 50Hz AC stopcontact en schakel de stroom in.
- Stel de AAN/UIT schakelaar in op de stand AAN.
- De gemaakte popcorn zal uit het reservoir en in de kom springen.

OPGELET: RAAK HET DEKSEL VAN DE POPCORN MAKER TIJDENS OF ONMIDDELLIJK NA GEBRUIK NIET AAN. HET APPARAAT WORDT EXTREEM HEET.
LAAT DE POPCORN MAKER NIET LANGER DAN 5 MINUTEN PER KEER WERKEN. WACHT 10 MINUTEN VOORDAT U HET OPNIEUW GEBRUIKT. HIERDOOR ZAL DE MOTOR KUNNEN AFKOELEN.

GEBRUIK VAN UW POPCORN MAKER VERVOLG ...

- Wanneer de popsnelheid lager dan ca. 1 per seconde wordt, kunt u de AAN/UIT schakelaar op stand UIT zetten. Laat het apparaat minstens 2 minuten afkoelen voordat u het doorzichtige deksel verwijdert. Wij raden aan ovenwanten te gebruiken om het deksel te verwijderen. Wegens de vele variaties in maïskorrels kan het blijken dat niet alle korrels gepopt zijn.
- Controleer of het apparaat na gebruik is uitgeschakeld. Laat het afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt, reinigt of opbergt.

NUTTIGE TIPS

- Dit product gebruikt circulatie van hete lucht in het popcornreservoir om de korrels te laten poppen. Voeg nooit boter, olie of andere substanties toe in het popcornreservoir om beschadiging van uw Popcorn Maker te voorkomen.
- Gebruik nooit magnetronpopcorn in uw Popcorn Maker.
- Gebruik uitsluitend verse maïskorrels. Oude of muffe korrels kunnen tijdens gebruik aanbranden of beginnen te roken.
- Selecteer een geschikte kom voor het opvangen van uw popcorn.
  - Een metalen kom kan heet worden, verwijder de kom dus voorzichtig.
  - Indien u een plastic kom gebruikt, dient u te controleren of het bestand is tegen de hete lucht die tijdens gebruik uit de Popcorn Maker stroomt.

ZORG EN REINIGING

- Stel de AAN/UIT schakelaar van de Popcorn Maker in op stand UIT en haal de stekker uit het stopcontact.
- Controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het reinigt, opnieuw gebruikt of opbergt.

- Was het doorzichtige deksel en de maatlepel af in een warm sopje. Vervolgens afspoelen en goed drogen.
- Gebruik een zacht, droog doekje om de binnenzijden van het popcornreservoir af te vegen.
- Reinig de basis van het apparaat met een vochtig doekje en droog grondig af.
- Dompel de behuizing van de Popcorn Maker, stekker of kabel nooit in water of andere vloeistoffen. Plaats geen enkel onderdeel van het apparaat in een afwasmachine.
- Gebruik voor dit apparaat geen schurende schoonmaakproducten.
- Bewaar het geassembleerde apparaat op een schone en droge plek.

RECEPTEN

Pindakaas Popcorn
1/2 kopje goudkleurige siroop
1/2 kopje suiker
1/2 kopje pindakaas
1 theelepel vanille
6-8 kopjes popcorn

1. Smelt de goudkleurige siroop en suiker samen in een klein pannetje op gemiddelde hitte.
2. Voeg de pindakaas toe en roer totdat het is gesmolten; laat het mengsel niet koken.
3. Haal de pan van het vuur, voeg de vanille toe en roer.
4. Giet het mengsel over de popcorn.
5. Serveer wanneer koel.

Chocolade Popcorn
1 1/2 kopje glacé suiker
1/2 kopje of cacao
1/2 theelepel kaneel
1/4 kopje boter of margarine
6 kopjes popcorn

1. Mix alle drie ingrediënten samen.
2. Schep het in een luchtdichte, glazen pot en verzegel.
3. Zodra het klaar voor gebruik is, smelt de boter of margarine in een klein sauspannetje op gemiddelde hitte.
4. Meet ¼ kopje van de Popcorn Mix af en voeg dit toe aan de gesmolten boter.
5. Goed roeren totdat het gemengd is, haal de pan van het vuur en druppel het over de popcorn.
6. Serveer wanneer het toplaagje wat afgekoeld is.

Caramel Popcorn
3/4 kopje bruine suiker
3/4 kopje witte suiker
1 eetlepel boter
3 eetlepels water
6-8 kopjes popcorn

1. Mix bruine suiker, witte suiker, boter en water in een sauspannetje.
2. Breng het mengsel aan de kook en laat het koken totdat er sliertjes vormen (wanneer een lepel uit het mengsel wordt gehaald, dienen er sliertjes in de lucht te vormen).
3. Giet over de popcorn
4. Serveer wanneer het toplaagje afgekoeld is.

SPECIFICATIES

Voeding: 220-240V~ 50Hz
Stroomverbruik: 1200W

Milieuvriendelijk wegwerpen

U kunt bijdragen aan de bescherming van het milieu!
Respecteert u s.v.p. de plaatselijke regelgeving:
lever defecte elektrische apparaten in bij een
geschikt afvalverwerkingcentrum.